

Teatro de la Luna

—al mejor estilo latinoamericano

—with the best Latin American flavor

4020 Georgia Avenue, NW • Washington, DC 20011 • Tel.: (202) 882-6227 • Fax: (202) 291-2357

Nota de Prensa – Difusión Inmediata
Septiembre 15, 2009

Contacto: Nucky Walder
Tel: 202-882-6227

QUE: XII FESTIVAL INTERNACIONAL DE TEATRO HISPANO
En español con interpretación simultánea al inglés gratuita

QUIEN: Compañías de **Argentina (Buenos Aires y Córdoba), Colombia, República Dominicana, Uruguay, U. S. A. y Venezuela.**

CUANDO: 13 de Octubre – 21 de Noviembre, 2009

DONDE: Gunston Arts Center – Theater Two
2700 S. Lang Street, Arlington, VA 22206

BOLETOS: Regular \$30; Estudiantes y Mayores de 60 años, \$25
3-Ticket Pass por \$80/\$65; Full Festival Pass por \$150/\$125

INFORMACIÓN: 703-548-3092 o 202-882-6227; www.teatrodelaluna.org

Teatro de la Luna en su XIX Temporada *Pasión de Teatro* presenta XII Festival Internacional de Teatro Hispano

El **TEATRO DE LA LUNA** se complace en anunciar la Duodécima edición del Festival Internacional de Teatro Hispano del 13 de octubre al 21 de noviembre del corriente año. La Recepción de Apertura se llevará a cabo el martes 13 de octubre de 6:30pm a 8:30pm en la residencia del Embajador de la República Bolivariana de Venezuela en los Estados Unidos, su Excelencia Bernardo Álvarez Herrera y Sra. Margarete de Álvarez situada al 2443 Massachusetts Ave., N.W., Washington, DC.

La Presidencia Honoraria de este Duodécimo Festival Internacional de Teatro Hispano recae en la Sra. Patricia Abdelnour y el Sr. Néstor Alejandro Rosa, Agregados Culturales de las Embajadas de la República Bolivariana de Venezuela y del Uruguay respectivamente. El Teatro de la Luna reconoce de esta manera la entrega y disposición de apoyo a la cultura de nuestros pueblos y aplaude la labor desarrollada por la Sra. Abdelnour y el Sr. Rosa y su apoyo a la escena teatral en nuestra comunidad y en el área metropolitana.

CALENDARIO DE PRESENTACIONES DEL FESTIVAL:

Mar. Oct. 13 **Recepción de Apertura**, Residencia del Sr. Embajador de la República Bolivariana de Venezuela, 2443 Massachusetts Ave. NW, Washington DC
6:30 – 8:30pm (con invitación exclusivamente)

– sigue –

Oct. 15, 16, 8pm Oct. 17, 3pm & 8pm	COLOMBIA: Carta de una Desconocida de Manuel Orjuela. Versión libre de la novela de Stefan Zweig. <i>Compañía:</i> Los Ojos del Hermano Eterno
Oct. 22, 23, 8pm Oct. 24, 3pm & 8pm	ARGENTINA (Buenos Aires): Abanico de Soltera de Andrea Juliá. <i>Compañía:</i> Grupo TeaTeatro
Oct. 29, 30, 8pm Oct. 31, 3pm & 8pm	URUGUAY: Zapatos Andaluces de Laura Echenique. <i>Compañía:</i> Grupo del Sur
Nov. 5, 6, 8pm Nov. 7, 3pm & 8pm	REPÚBLICA DOMINICANA: Nuestra Señora de las Nubes de Aristides Vargas. <i>Compañía:</i> Teatro Guloya
Nov. 7 & 14, 11:30 am	U. S. A.: El Gato y la Gaviota (<i>bilingüe</i>) Adaptación Jacqueline Briceño. Basado en 'Historia de la Gaviota y del Gato que le enseñó a volar' de Luis Sepúlveda. <i>Compañía:</i> Teatro de la Luna
Nov. 12, 13, 8pm Nov. 14, 3pm & 8pm	VENEZUELA: Dra. Sexo de Aníbal Grunn y Flor Núñez. Versión libre de <i>Tengamos el Sexo en Paz</i> de Darío Fo. <i>Compañía:</i> Ff Theatrical Productions, Inc.
Nov. 19, 20, 8pm Nov. 21, 3pm & 8pm	ARGENTINA (Córdoba): La Cáscara del Huevo de Daniela Trakál y Matías Ibarra. <i>Compañía:</i> Grupo Kill Bob

*** Programa sujeto a cambios**

PARA RECORDAR:

- Boletos: Regulares **\$30**; Estudiantes y Mayores de 60 años **\$25**
- Ahorre **\$10** al comprar 3 boletos para tres shows diferentes (**3-Ticket Pass**)
- Ahorre **\$30** al comprar 6 boletos para seis shows diferentes (**Full Festival Pass**) más la invitación a la Recepción de Apertura y la obra de Teatro para Niños, EL GATO Y LA GAVIOTA.
- Boletos **Teatro para Niños**: Regulares **\$10**; **GRATIS** para menores de 4 años
- Funciones en horario escolar, consultar en horario de oficina.
- Viernes de Debate, terminada la presentación
- Interpretación simultánea al inglés gratuita
- Cuidado de Niños (\$10 por niño) en las funciones de Sábado Matinée, previa reserva de 24 hs.

Nota: Dos Boletos de Cortesía esperan la llamada de cada medio de prensa para cada producción

INFORMACIÓN y RESERVAS: 703-548-3092 / 202-882-6227
Email: info@teatrodelaluna.org **Website:** www.teatrodelaluna.org

Teatro de la Luna es una organización exenta de impuestos que opera bajo la categoría 501(c) (3). El XII Festival Internacional de Teatro Hispano recibe apoyo de: Arlington County Cultural Affairs Division, Arlington Commission for the Arts, Continental Airlines, Comfort Inn Ballston/Arlington, Los Quetzales Mexican Dance Ensemble, Rumba Café, ZGS Communications, Telemundo-Channel 64, Radio América, Radio El Zol, Radio Viva 900, the Embassies of Uruguay, the Bolivarian Republic of Venezuela y donaciones particulares.

DESCRIPCIÓN DE LAS OBRAS

COLOMBIA – BOGOTÁ

Los Ojos del Hermano Eterno: Carta de una Desconocida Texto y dirección: Manuel Orjuela (Versión libre de la novela de Stefan Zweig)

Comedia Romántica

Edades: 13+

Área Première

Se puede hablar del amor ?...pueden transformarse las palabras en tiempo...y este soberano dueño de la historia dejarlas en tus manos.... Quizá fueron tus ojos los que han hablado y tu boca la que caminó el momento de un amor no correspondido. Un texto poderoso y brillante! Cinco actrices, en un reconocimiento a todas las mujeres... a todos los desconocidos...

ARGENTINA – BUENOS AIRES

Grupo TeaTeatro: Abanico de Soltera Texto e interpretación: Andrea Juliá. Dirección: Horacio Medrano

Collage Dramático

Edades: 13+

US Première

- **Mejor espectáculo unipersonal** - I Festival Iberoamericano de Teatro “Cumbre de las Américas” 2005
- **Mejor espectáculo y Mejor actriz** VII Festival de Teatro “Rosario em cena” 2007

“...un homenaje a Federico García Lorca recreando su universo mágico y a través de un encuentro del duende con sus personajes...” Una mujer se lanza al abismo del universo Lorquiano ceremoniosa y poética... narra, canta, recita, grita y susurra... En la piel de esa mujer habitan los fantasmas de los personajes del poeta granadino que recitan sus últimas y solitarias horas.

URUGUAY – MONTEVIDEO

Grupo del Sur: Zapatos Andaluces de Laura Echenique. Dirección: María Dodera

Comedia Dramática

Edades: 13+

US Première

- “Fondos Concursables 2007” Ministerio de Educación y Cultura
- Premios Florencio: **Mejor Actriz 2007 y Mejor Banda sonora 2007**
- Premios Iris 2007 (Diario El País): **Iris de Bronce, Actriz Susana Anselmi & Iris de Bronce - Dirección María Dodera**

Any, una artista, una estrella en decadencia, una mujer que ha perdido todo... Y aún así, optó por volar al infinito de posibilidades. Una metáfora sobre el arte, la vida, el amor y la muerte. Un espectáculo donde se conjuga la ilusión, el canto, el humor, la magia y el baile. Una historia de vida, una historia de amores.

REPUBLICA DOMINICANA – SANTO DOMINGO

Teatro Guloya: Nuestra Señora de las Nubes de Aristides Vargas. Dirección: Claudio Rivera

Comedia

Edades: 13+

US Première

- Premio Unicornio de Cristal (2008)
- Premio “Casandra” (2002)
- Premio “Conjunto” Casa de las Américas (1995)

Una búsqueda formal sobre una vibrante y dual condición humana, el exilio y la inmigración y su equipaje de ideas, de afectos, de almas... Un merecido reconocimiento a quienes han peregrinado para fundar un espacio en el cual rehacer sus vidas con dignidad.

VENEZUELA – CARACAS

Ff Theatrical Productions, Inc.: Dra. Sexo Texto: Aníbal Grunn & Flor Núñez (Versión libre de *Tengamos el Sexo en Paz* de Dario Fo). Dirección: Aníbal Grunn

Comedia Satírica

Edades: 15+

Área Première

- **Premio Nacional del Artista Mejor Actriz** 1992, 1997
- **Premio Municipal Mejor Actriz de Teatro** 2001, 2002
- **Premio Paoli Mejor Actriz**, Puerto Rico 2006.

Todo el mundo, o casi todas las personas desean, reclaman, sueñan con la seguridad que otorga un médico de cabecera. Preocupada por estas falencias, estará a su disposición la Dra. Sexo, una gran especialista en toda la extensión que abarca la medicina más sofisticada. Flor Núñez es la doctora que ofrece sus consultas de humor en una comedia donde Ud. se curará a pura risa!

U. S. A. (Arlington-Washington DC)

Teatro de la Luna: *El Gato y la Gaviota* Adaptación y dirección: Jacqueline Briceño

Teatro Bilingüe para Niños

Edades: para todo público **US Première**

El honorable gato *Zorbas* vive su más tierna y conmovedora aventura prometiendo a una gaviota madre, víctima de la contaminación, cuidar de su cría hasta enseñarle a volar.... *Afortunada*, la gaviotita, rodeada del amor de los gatos logra emprender su primer vuelo!

ARGENTINA – CÓRDOBA

Grupo Kill Bob: *La Cáscara del Huevo* Texto y dirección Daniela Trakál & Matías Ibarra

Comedia Musical

Edades: 13+

US Première

Qué haría usted si le avisan que una herencia puede llegar a sus manos? Viajaría en avión aunque se maree? Viviría en un país desconocido aún no entendiendo nada? La respuesta la tiene un grupo de actores-cantantes-músicos y trashumantes que le contará a qué parte del huevo le llaman la cáscara.

###